

30 bis 60 Prozent Rabatt  
auch in Charbin  
Ausverkauf in einem russischen  
Warenhaus



30—60 per cent Reductions  
in Charbin too  
Clearance Sale in a Russian  
department store

Das und die zahlreichen Geschmacklosigkeiten, die japanische Graphiker bei der Behandlung eines ihnen völlig fremden Stoffes begehen und begehen müssen, sind aber alles nur Übergangserscheinungen, und es ist bei der eminenten graphischen Begabung des japanischen Volkes und bei seiner zeichnerischen Tradition nicht zu zweifeln, daß es bald eine einzigartige Höhe in der Ge-

of transitions, and considering the eminent graphic talents of the Japanese people and their traditions of drawing and penmanship, there is no doubt that they will presently attain a unique position in commercial art. Match-box labels, posters, handbills and printed handkerchieves which are given away as advertisements, already display a degree of wit and liveliness which promises well for the future.

Translated by F. T. Scheffauer.

brauchsgraphik erreicht haben wird. Streichholz- etiketts, Plakate, Handzettel und das bedruckte Schweißstuch, das als Reklame verschenkt wird, zeigen schon heute Witz und Lebhaftigkeit, die viel versprechen.

Reklamekunst in der Hauptstraße  
von Mukden —  
nicht anders als an der Tauentzienstraße



Advertising art in the main  
street of Mukden —  
like Broadway or Oxford Street